183 — 1

Dist. 183
Sub. 1

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME R… DU CANA…

Province Quebec District No. 183 Ste Marie S. District No. 9 {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 {in / dans} Montreal {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par David Lavoie {Enumerator. / Recenseur.}

Page 11

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITY (Specify age when) / INFIRMITÉ (Indiquer l'âge)	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, lodging or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitual abode. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot, or cadastral number in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot, ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autre description.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte (leur indication).	State where person is employed, as "on farm," "in sawmill," "in foundry," "in shoe store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "sur ferme," "dans scierie," "dans fonderie," "dans magasin de chaussures," "dans pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines données en 1910 à un emploi autre que l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per day in chief occupation. / Heures de travail par jour à l'emploi principal.	Hours of work per day at other than chief occupation. / Heures de travail par jour à un emploi autre que l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires autres que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour. / Taux du gain par heure à l'heure.—Centins.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance (in cents.) / Coût de l'assurance (en centins.)	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education over 15 years of age at College, Convent or University. / Coût de l'instruction au-dessus de 15 ans au collège, au couvent ou à l'université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Roy Marie Laura	29 Fulham	F	Epouse	M	Octobre		29	Can			Français	Canadienne	Cath R	Aucun	Aucun																Can Can	Fr			
2		Gibby Rosa	27 Fulham	F	Niece	S	Janvier		20	Can			Français	Canadienne	Cath R	Aucun	Aucun																Can Can	Fr			
3	34	Sandria Josephine	30 Fulham	M	Chef	M	Septembre		31	Can			Français	Canadien	Cath R	Tailleur	10-6-54			Can	Charpenter			52	750			1000	57	90	Can Can	Fr			
4		" Ernestine	30 Fulham	F	Epouse	M	Janvier		25	Can			Français	Canadienne	Cath R	Aucun	Aucun																Can Can	Fr			
5		" Paul	30 Fulham	M	Fils	S	Août		11	Can			Français	Canadien	Cath R	Ecole	Rien																9 Can Can	Fr			
6		" Charles	30 Fulham	M	Fils	S	Janvier		9	Can			Français	Canadien	Cath R	Ecole	Rien																9 Can Can	Fr			
7		" Rosa	30 Fulham	F	Fille	S	Mars		7	Can			Français	Canadien	Cath R	Ecole	Rien																9 Can Can	Fr			
8		" Jeanne	30 Fulham	M	Fils	S	Janvier		5	Can			Français	Canadien	Cath R	Aucun	Rien																Non Can	Fr			
9		" Hector	30 Fulham	M	Fils	S	Septembre		1	Can			Français	Canadien	Cath R	Aucun	Rien																	Fr			
10		Roux Mathurine	30 Fulham	F	Belle Mère	Vve	Septembre		69	Can			Français	Canadien	Cath R	Aucun	Rien																	Fr			
11	35	Pere Jean	30 Fulham	M	Chef	M	Janvier		59	Can			Français	Canadien	Cath R	Journalier	1-9-00			Can			52		60	600						Non Can	Fr			
12		" Adele	30 Fulham	F	Epouse	M	Janvier		59	Can			Français	Canadien	Cath R	Aucun	Rien																Can Can	Fr			
13		Leger Frederic	30 Fulham	M	Petite	M	Mars		23	Can			Français	Canadien	Cath R	Manoeuvre	1-6-52			Can	Charpentier				60	500			1000	10	4000	Can Can	Fr	Can		
14		" Josephat	30 Fulham	M	Petite	M	Mars		17	Can			Français	Canadien	Cath R	Journalier	11-9-00			Can	C.P.R.				60	500						Can Can	Fr	Can		
15		Beau Thomas	30 Fulham	M	Copain	C	Juillet		23	Can			Français	Canadien	Cath R	Journalier	11-9-00			Can	C.P.R.											Can Can	Fr			
16	36	Smead Gomery	28 Fulham	M	Chef	M	Octobre		37	Can			Français	Canadien	Cath R	Tailleur	10-6-21	Can	Can							600						Can Can	Fr			
17		" Ozilda	28 Fulham	F	Epouse	M	Mars		60	Can			Français	Canadien	Cath R	Aucun	Rien																Can Can	Fr			
18		" Blanche	28 Fulham	F	Fille	S	Janvier		23	Can			Français	Canadien	Cath R	Aucun	Rien																Can Can	Fr Eng			
19	37	Peter Louis	28 Fulham	M	Chef	M	Août		45	Russie	1904	Non	Allemande	Canadienne	Protestant	Blacksmith	6-6-52	Can	Can		D.P.R. Marbin					600						Non Can	Fr	Can	Alle	
20		" Annie	28 Fulham	F	Epouse	M	Mai		43	Russie	1904	Non	Allemande	Russie	Protestant	Aucun	Rien																Non Can	Fr	Can	Alle	
21		" Irene	28 Fulham	F	Fille	S	Septembre		16	Can			Allemande	Canadienne	Protestant	Couturiere	2-6-52	Can	Can		Privée												Can Can	Fr			
22		" Jeannie	28 Fulham	F	Fille	S	Novembre		14	Can			Allemande	Canadienne	Protestant	Ecole	Rien																Can Can	Fr			
23		" Edmond	28 Fulham	M	Fils	S	Septembre		8	Russie	1904	Non	Allemande	Russe	Protestant	Ecole	Rien																9 Can Can	Fr			
24		" Eva	28 Fulham	F	Fille	S	Janvier		7	Russie	1904	Non	Allemande	Russe	Protestant	Ecole	Rien																9 Can Can	Fr			
25		" Alex	28 Fulham	M	Fils	S	Juillet		5	Russie	1904	Non	Allemande	Russe	Protestant	Ecole	Rien																9 Can Can	Fr			
26		Caswell	28 Fulham	M	Fille	S	Septembre		2	Can			Allemande	Canadienne			Rien																				
27	38	Leduc James	30 Fulham	M	Chef	M	Octobre		48	Can			Anglais	Canadien	Protestant	Machiniste	6-6-52	Can							60	700						Can Can	Eng Fr			
28		" Marie Jeanne	30 Fulham	F	Epouse	M	Janvier		45	Can			Irish	Canadienne	Protestant	Aucun	Rien																Can Can	Eng Fr			
29		" Arthur	30 Fulham	M	Fils	S	Mars		21	Can			Anglais	Canadien	Protestant	Journalier	1-9-52			Can					60								Can Can	Eng Fr			
30		" Alexandre	30 Fulham	M	Fils	S	Juin		19	Can			Anglais	Canadien	Protestant	Clerk	11-9-52			Can					60								Can Can	Eng Fr			
31		" Bertt	30 Fulham	M	Fils	S	Mars		11	Can			Anglais	Canadien	Protestant	Ecole	Rien																9 Can Can	Eng Fr			
32		" Jessie	30 Fulham	F	Fille	S	Avril		5	Can			Anglais	Canadienne	Protestant	Aucun	Rien																	Eng Fr			
33		" Mazie	30 Fulham	F	Fille	S	Mars		2	Can			Anglais	Canadienne	Protestant	Aucun	Rien																	Eng Fr			
34	39	Laplante Josephte	12 Fulham	M	Chef	M	Septembre		35	Can			Français	Canadien	Cath R	Manoeuvre	1-6-123	Can	Can				52		60	700	25	7				Can Can	Fr			
35		" Elmire	12 Fulham	F	Epouse	M	Novembre		39	Can			Français	Canadienne	Cath R	Aucun	Rien																	Fr			
36		" Eva	12 Fulham	F	Fille	S	Juin		11	Can			Français	Canadien	Cath R	Ecole	Rien																9 Can Can	Fr Eng			
37		" Paul	12 Fulham	M	Fils	S	Juin		8	Can			Français	Canadien	Cath R	Ecole	Rien																9 Can Can	Fr Eng			
38		" Arthur	12 Fulham	M	Fils	S	Mai		7	Can			Français	Canadien	Cath R	Ecole	Rien																9 Can Can	Fr Eng			
39		" Mildred	12 Fulham	F	Fille	S	Mars		4	Can			Français	Canadien	Cath R	Aucun	Rien																	Fr			
40		" Marguerite	12 Fulham	F	Fille	S	Septembre		2	Can			Français	Canadien	Cath R	Aucun	Rien																	Fr			
41	40	Esmond Joseph F.	10 Fulham	M	Chef	Vve	Octobre		65	Can			Français	Canadien	Cath R	Aucun	Rien																Non Can	Fr			
42		Sedore Alberte	10 Fulham	F	Fille	M	Janvier		35	Can			Français	Canadien	Cath R	Aucun	Rien																Can Can	Fr Can			
43		" Nellie	10 Fulham	F	Fille	S	Décembre		9	Can			Français	Canadien	Cath R	Ecole	Rien																9 Can Can	Fr Can			
44		Guillemette Pierre	10 Fulham	M	Locataire	Vve	Janvier		54	Can			Français	Canadien	Cath R	Manoeuvre	2-3-6.8	Can	Can		Pierre Pierre		52		60								Can Can	Fr			
45		Carmelin Wilfrid	10 Fulham	M	Locataire	M	Septembre		26	Can			Français	Canadien	Cath R	Machiniste	7-6-74	Can							60								Can Can	Fr			
46		" Leo	10 Fulham	M	Locataire	M	Mai		13	Can			Français	Canadien	Cath R	Aucun	Rien																Can Can	Fr			
47		" Wilfrid	10 Fulham	M	Locataire	C	Janvier		11	Can			Français	Canadien	Cath R	Aucun	Rien																				
48		" Noella	10 Fulham	F	Locataire	C	Janvier		12	Can			Français	Canadien	Cath R	Aucun	Rien																				
49	41	Laurin Alphonse	8 Fulham	M	Chef	M	Janvier		42	Can			Français	Canadien	Cath R	Journalier	11-7-0.5	Can	Can		C.P.R.		52		52	600			1000	48	25		Can Can	Fr			
50		" Alma	8 Fulham	F	Epouse	M	Juillet		43	Can			Français	Canadien	Cath R	Aucun	Rien																				